

**ACCORDO****in forma di scambio di lettere tra la Comunità europea e l'Islanda relativo all'applicazione provvisoria dell'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Bulgaria e della Romania allo Spazio economico europeo all'applicazione provvisoria di quattro accordi collegati**A. *Lettera della Comunità europea*

Egregio signore,

con riferimento all'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Bulgaria e della Romania allo Spazio economico europeo («accordo sull'allargamento del SEE») e ai quattro accordi collegati, mi prego di informarla che la Comunità europea è disposta ad applicare, in via provvisoria, l'accordo sull'allargamento del SEE e il protocollo aggiuntivo all'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda a seguito dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea dal primo giorno del primo mese, per il primo accordo, e dal primo giorno del secondo mese, per il secondo accordo, successivo alla data in cui è stato completato l'ultimo scambio di lettere sull'applicazione provvisoria tra la Comunità europea e l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia, a condizione che l'Islanda sia disposta a fare altrettanto.

La prego cortesemente di voler confermare l'accordo dell'Islanda sul contenuto della presente.

Voglia accettare l'espressione della mia profonda stima.

Съставено в Брюксел на  
Hecho en Bruselas, el  
V Bruselu dne  
Udfærdiget i Bruxelles, den  
Geschehen zu Brüssel am  
Brüssel,  
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις  
Done at Brussels,  
Fait à Bruxelles, le  
Fatto a Bruxelles, addì  
Briselē,  
Priimta Briuselyje  
Kelt Brüsszelben,  
Magħmul fi Brussell,  
Gedaan te Brussel,  
Sporządzono w Brukseli dnia  
Feito em Bruxelas,  
Adoptat la Bruxelles,  
V Bruseli  
V Bruslju,  
Tehty Brysselissä  
Utfärdat i Bryssel den

25 -07- 2007

За Европейската общност  
Por la Comunidad Europea  
Za Evropské společenství  
For Det Europæiske Fællesskab  
Für die Europäische Gemeinschaft  
Euroopa Ühenduse nimel  
Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα  
For the European Community  
Pour la Communauté européenne  
Per la Comunità europea  
Eiropas Kopienas vārdā  
Europos bendrijos vardu  
Az Európai Közösség részéről  
Għall-Komunità Ewropea  
Voor de Europese Gemeenschap  
W imieniu Wspólnoty Europejskiej  
Pela Comunidade Europeia  
Pentru Comunitatea Europeană  
Za Európske spoločenstvo  
Za Evropsko skupnost  
Euroopan yhteisön puolesta  
För Europeiska gemenskapen



B. *Lettera dell'Islanda*

Egregio signore,

Mi prego di comunicarLe di aver ricevuto la Sua lettera in data odierna e Le confermo l'accordo dell'Islanda con il contenuto della stessa, così redatta:

«con riferimento all'accordo sulla partecipazione della Repubblica di Bulgaria e della Romania allo Spazio economico europeo ("accordo sull'allargamento del SEE") e ai quattro accordi collegati, mi prego di informarLa che la Comunità europea è disposta ad applicare, in via provvisoria, l'accordo sull'allargamento del SEE e il protocollo aggiuntivo all'accordo tra la Comunità economica europea e l'Islanda a seguito dell'adesione della Repubblica di Bulgaria e della Romania all'Unione europea dal primo giorno del primo mese, per il primo accordo, e dal primo giorno del secondo mese, per il secondo accordo, successivo alla data in cui è stato completato l'ultimo scambio di lettere sull'applicazione provvisoria tra la Comunità europea e l'Islanda, il Liechtenstein e la Norvegia, a condizione che l'Islanda sia disposta a fare altrettanto.»

Voglia accettare l'espressione della mia profonda stima.

Done at Brussels,  
Съставено в Брюксел на  
Hecho en Bruselas, el  
V Bruselu dne  
Udfærdiget i Bruxelles, den  
Geschehen zu Brüssel am  
Brüssel,  
Έγινε στις Βρυξέλλες, στις  
Fait à Bruxelles, le  
Fatto a Bruxelles, addì  
Brisele,  
Priimta Briuselyje  
Kelt Brüsszelben,  
Magħmul fi Brussell,  
Gedaan te Brussel,  
Sporządzono w Brukseli dnia  
Feito em Bruxelas,  
Adoptat la Bruxelles,  
V Bruseli  
V Bruslju,  
Tehty Brysselissä  
Utfärdat i Bryssel den

25 -07- 2007

For Iceland  
За Исландия  
Por Islandia  
Za Island  
For Island  
Für Island  
Islandi nimel  
Για την Ισλανδία  
Pour l'Islande  
Per l'Islanda  
Islandes vārdā  
Islandijos vardu  
Izland rēszérőí  
Ghall-Iżlanda  
Voor IJsland  
W imieniu Islandii  
Pela Islândia  
Pentru Islanda  
Za Island  
Za Islandijo  
Islannin puolesta  
För Island

